Dan id-dokument ġie magħmul bil-ħsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

►**B**

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-15 ta' Diċembru 2006

li tistabbilixxi kriterji ekoloġiċi riveduti u r-rekwiżiti ta' stima u verifikazzjoni relatati għall-għoti ta' ekotikketta tal-Komunità għall-midja tat-tkabbir

(notifikata bid-dokument numru C(2006) 6962)

(Test b'rilevanza ŻEE)

(2007/64/KE)

(ĠU L 322M, 2.12.2008, p. 489)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►**M1**	Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/888/KE tat-30 ta' Novembru 2009	L 318	43	4.12.2009

▼B

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-15 ta' Diċembru 2006

li tistabbilixxi kriterji ekoloġiċi riveduti u r-rekwiżiti ta' stima u verifikazzjoni relatati għall-għoti ta' ekotikketta tal-Komunità għall-midja tat-tkabbir

(notifikata bid-dokument numru C(2006) 6962)

(Test b'rilevanza ŻEE)

(2007/64/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1980/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Lulju 2000 dwar skema riveduta għall-għoti ta' ekotikketti tal-Komunità [1], u b'mod partikolari t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 6(1) tiegħu,

Wara li kkonsultat mal-Bord tal-Unjoni Ewropea għall-Ekotikkettar,

Billi:

(1) Skont ir-Regolament (KE) Nru 1980/2000, saret analiżi f'waqta tal-kriterji ekoloġiċi, kif ukoll tar-rekwiżiti ta' l-istima u tal-verifika relatati, stabbiliti mid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2001/688/KE [2] għall-għoti ta' ekotikketti tal-Komunità għall-materjali li jtejbu l-ħamrija u għall-midja tat-tkabbir.

(2) Wara dik ir-reviżjoni, il-grupp tal-prodotti ġie maqsum f'żewġ gruppi ta' prodotti separati u b'hekk id-Deċiżjoni 2006/799KE [3] fuq il-materjali li jtejbu l-ħamrija ġiet addottata. Dik id-Deċiżjoni issostitwit id-Deċiżjoni 2001/688/KE safejn huma konċernati l-materjali li jtejbu l-ħamrija.

(3) Madankollu, huwa neċessarju li tiġi sostitwita d-Deċiżjoni 2001/688/KE safejn hija konċernata l-midja tat-tkabbir.

(4) Fid-dawl ta' din ir-reviżjoni, huwa xieraq, sabiex tingħata kunsiderazzjoni lill-iżviluppi xjentifiċi u tas-suq, li jiġu riveduti l-kriterji u r-rekwiżiti relatati mal-midja tat-kabbir, li l-perjodu ta' validità tagħhom jintemm fit-28 ta' Awissu 2007.

(5) Il-kriterji u r-rekwiżiti ekoloġiċi riveduti se jkunu validi għal perjodu ta' erba' snin.

(6) Huwa xieraq li jiġi permess perjodu transizzjonali ta' mhux aktar minn tmintax-il xahar għall-produtturi li l-prodotti tagħhom ingħataw ekotikketta qabel l-1 ta' Ottubru 2006 jew li applikaw għat-tali aġġudikazzjoni qabel dik id-data, sabiex ikollhom biżżejjed żmien biex jaddattaw il-prodotti tagħhom ħalli jikkonformaw mal-kriterji u r-rekwiżiti riveduti.

(7) Il-miżuri stipulati f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat istitwit mill-Artiklu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1980/2000,

---

[1] ĠU L 237, 21.9.2000, p. 1.
[2] ĠU L 242, 12.9.2001, p. 17. Deċiżjoni kif emendata mid-Deċiżjoni 2005/384/KE (ĠU L 127, 12.5.2005, p. 20).
[3] ĠU L 325, 24.11.2006, p. 28.

▼B

ADDOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-grupp ta' prodotti "*midja tat-tkabbir*" għandu jinkludi materjal minbarra l-ħamrija in situ, li fih jitkabbru l-pjanti.

Artikolu 2

Sabiex wieħed jingħata l-ekotikketta tal-Komunità għall-midja tat-tkabbir, taħt ir-Regolament (KE) Nru 1980/2000, il-prodott irid jaqa' fil-grupp tal-prodotti "*midja tat-tkabbir*" kif definit fl-Artikolu 1, u jrid jikkonforma mal-kriterji ekoloġiċi stabbiliti fl-Anness għal din id-Deċiżjoni.

Artikolu 3

Il-prestazzjoni ambjentali tal-grupp tal-prodotti "midja tat-tkabbir" għandha tiġi stmata abbażi tal-kriterji ekoloġiċi speċifiċi stabbiliti fl-Anness.

Artikolu 4

Għal skopijiet amministrattivi, in-numru tal-kodiċi mogħti lill-grupp tal-prodotti "midja tat-tkabbir" se jkun "029".

▼M1

Artikolu 5

Il-kriterji ekoloġiċi għall-grupp ta' prodotti "midja tat-tkabbir", u r-rekwiżiti ta' valutazzjoni u verifika marbutin magħhom, għandhom jibqgħu validi sal-31 ta' Diċembru 2011.

▼B

Artikolu 6

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

▼B

ANNESS

QAFAS

It-testjar u t-teħid ta' kampjuni għandu, fejn applikabbli, isir skont il-metodu tat-testjar żviluppat mill-Kumitat Tekniku CEN 223 "materjali li jtejbu l-ħamrija u midja tat-tkabbir" sakemm l-istandards orizzontali rilevanti elaborati taħt il-gwida tas-CEN Task Force 151 "Orizzontali" jsiru disponibbli.

It-teħid ta' kampjuni għandu jsir skont il-metodoloġiji stabbiliti minn CEN/TC 223 (WG 3) kif speċifikati u approvati mis-CEN fil-EN 12579 — Materjali li jtejbu l-ħamrija u midja tat-tkabbir — Teħid ta' kampjuni. Fejn it-testjar jew it-teħid ta' kampjuni huwa meħtieġ u mhux kopert minn dawn il-metodi u t-tekniki tat-teħid ta' kampjuni, il-Korp Kompetenti jew korpi li qed jivvalutaw l-applikazzjoni (minn hawn 'il quddiem imsejħa "Korp Kompetenti") għandhom jindikaw liema metodi ta' testjar u/jew ta' teħid ta' kampjuni jqisu aċċettabbli.

Fejn xieraq, jistgħu jintużaw metodi ta' testjar oħra li l-ekwivalenza tagħhom tiġi aċċettata mill-Korp Kompetenti. Fejn ma jissemma ebda test, jew jissemma għall-użu fil-verifikazzjoni jew il-monitoraġġ, il-korpi kompetenti għandhom jiddependu, skont il-każ, fuq id-dikjarazzjonijiet u d-dokumentazzjoni pprovduti mill-applikant u/jew fuq verifiki indipendenti.

Meta jivvalutaw l-applikazzjonijiet u jimmonitorjaw il-konformità mal-kriterji f'dan l-Anness, il-korpi kompetenti huma rrakkomandati jqisu l-implimentazzjoni tal-iskemi tal-ġestjoni ambjentali rikonoxxuti, bħall-EMAS jew l-ISO 14001. (Nota bene: mhux meħtieġ li jiġu implimentati t-tali skemi ta' ġestjoni.)

L-għan ta' dawn il-kriterji huwa, b'mod partikolari, l-promozzjoni ta':

— l-użu ta' materjali rinnovabbli u/jew ir-riċiklaġġ ta' materja organika derivati mill-ġbir u/jew l-ipproċessar ta' materjal ta' skart li b'hekk jikkontribwixxi għat-tnaqqis tal-iskart solidu fir-rimi finali (per eżempju fil-miżbla);

— it-tnaqqis tal-impatt ambjentali fl-irkupru u l-produzzjoni ta' materjali mhux rinovabbli.

Il-kriterji huma stabbiliti fuq livelli li jippromwovu t-tikkettar tal-midja tat-tkabbir li għandha impatt ambjentali aktar baxx matul iċ-ċiklu tal-ħajja kollu tal-prodott.

KRITERJI EKOLOĠIĊI

1. **Ingredjenti**

L-ingredjenti li ġejjin huma permessi:

1.1. **Ingredjenti organiċi**

Għall-għoti tal-ekotikketta għandhom jiġu kkunsidrati biss dawk il-prodotti li ma jkunx fihom pit u li l-kontenut ta' materja organika tagħhom ikun derivat mill-ipproċessar u/jew l-użu mill-ġdid tal-iskart (kif definiti fid-Direttiva tal-Kunsill 75/442/KEE dwar l-iskart ([1]) u fl-Anness I ta' din id-Direttiva).

L-applikant għandu jipprovdi lill-Korp Kompetenti l-kompożizzjoni dettaljata tal-prodott, u dikjarazzjoni tal-konformità mar-rekwiżit imsemmi hawn fuq.

1.2. **Ħama**

Il-prodotti ma għandux ikollhom ħama tad-dranaġġ. Il-ħama (mhux tad-dranaġġ) huwa permess biss jekk jissodisfa l-kriterji li ġejjin:

It-tip ta' ħama għandu jkun wieħed mit-tipi ta' skart li ġejjin skont il-lista Ewropea tal-iskart (kif definita mid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2001/118/KE li temenda d-Deċiżjoni 2000/532/KE ([2])):

([1]) ĠU L 194, 25.7.1975, p. 39.
([2]) ĠU L 47, 16.2.2001, p. 1.

▼B

02 03 05	ħama mit-trattament ta' effluwenti fuq il-post fil-preparazzjoni u l-ipproċessar ta' frott, ħxejjex, ċereali, żjut li jittieklu, kawkaw, kafè, tè u tabakk; fil-produzzjoni ta' marmellati; fil-produzzjoni tal-ħmira u tal-estratti tal-ħmira, fil-preparazzjoni u l-fermentazzjoni tal-għasel iswed
02 04 03	ħama mit-trattament ta' effluwenti fuq il-post fl-ipproċessar taz-zokkor.
02 05 02	ħama mit-trattament ta' effluwenti fuq il-post fl-industrija tal-prodotti tal-ħalib.
02 06 03	ħama mit-trattament ta' effluwenti fuq il-post fl-industrija tal-ħami u tal-ħelu.
02 07 05	ħama mit-trattament ta' effluwenti fuq il-post fil-produzzjoni tax-xorb alkoħoliku u mhux alkoħoliku (minbarra kafè, tè u kawkaw).

Il-ħama għandu jiġi minn sors wieħed, jiġifieri li ma jkunx sar xi taħlit ma' effluwenti jew ħama 'l barra mill-proċess ta' produzzjoni speċifiku.

Il-konċentrazzjonijiet massimi ta' metalli tqal fl-iskart qabel it-trattament (mg/kg piż fin-niexef) jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-kriterju 2.

Il-ħama għandu jissodisfa l-kriterji tal-Ekotikketta l-oħra kollha speċifikati f'dan l-Anness, fliema każ jitqies bħala stabbli u diżinfettat biżżejjed.

L-applikant għandu jipprovdi lill-Korp Kompetenti bil-kompożizzjoni dettaljata tal-prodott, u dikjarazzjoni tal-konformità ma' kull wieħed mir-rekwiżiti msemmija hawn fuq.

1.3. **Minerali**

Il-minerali ma għandhomx ikunu ġew estratti minn:

— siti ta' importanza għall-Komunità notifikati skont id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE dwar il-konservazzjoni tal-ħabitit naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa ([1]);

— Żoni tan-netwerk Natura 2000, komposti minn żoni ta' protezzjoni speċjali skont id-Direttiva tal-Kunsill 79/409/KEE dwar il-konservazzjoni tal-għasafar selvaġġi ([2]), u dawk iż-żoni taħt id-Direttiva 92/43/KEE flimkien, jew żoni ekwivalenti 'l barra mill-Komunità Ewropea li jaqgħu taħt id-dispożizzjonijiet korrispondenti tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Diversità Bijoloġika.

L-applikant għandu jipprovdi lill-Korp Kompetenti b'dikjarazzjoni ta' konformità mar-rekwiżiti maħruġa mill-awtoritajiet xierqa.

2. **Limitazzjoni tas-sustanzi perikoluż**

Fil-kostitwenti organiċi tal-midja tat-tkabbir, il-kontenut tal-elementi li ġejjin għandu jkun aktar baxx mill-valuri li jidhru hawn taħt, mkejla skont il-piż fin-niexef:

Element	mg/kg (piż fin-niexef)
Zn	300
Cu	100
Ni	50
Cd	1
Pb	100
Hg	1
Cr	100
Mo (*)	2

([1]) ĠU L 206, 22.7.1992, p. 7
([2]) ĠU L 59, 25.4.1979, p. 1.

▼B

Element	mg/kg (piż fin-niexef)
Se (*)	1,5
As (*)	10
F (*)	200

(*) Id-dejta relatata mal-preżenza ta' dawn l-elementi hija meħtieġa biss għall-prodotti li fihom materjal li jiġi mill-proċessi industrijali

Nota: Dawn il-valuri tal-limiti huma validi biss sakemm il-leġislazzjoni nazzjonali ma tkunx aktar stretta

L-applikant għandu jipprovdi lill-Korp Kompetenti bir-rapporti tat-testijiet rilevanti, u dikjarazzjoni tal-konformità ma' dan ir-rekwiżit.

3. **Prestazzjoni tal-Prodott**

Il-prodotti ma għandomx jeffettwaw il-ħruġ jew it-tkabbir sussegwenti tal-pjanta.

L-applikant għandu jipprovdi lill-Korp Kompetenti bir-rapport tat-testijiet rilevanti, u dikjarazzjoni tal-konformità ma' dan ir-rekwiżit.

4. **Saħħa u sigurtà**

Il-prodotti ma għandhomx jeċċedu l-livelli massimi tal-patoġeni primarji li ġejjin:

— Salmonella: neqsin f'25 g;

— Helminth Ova: neqsin f'1,5 g ([1]).

— E. Coli: < 1 000 MPN/g (MPN: numru l-aktar probabbli) ([2])

L-applikant għandu jipprovdi lill-Korp Kompetenti bir-rapporti tat-testijiet u d-dokumentazzjoni rilevanti, u dikjarazzjoni tal-konformità ma' dawn ir-rekwiżiti.

5. **Żrieragħ/propaguli vijabbli**

Fil-prodott finali, il-kontenut ta' żrieragħ ta' ħaxix ħażin u l-partijiet riproduttivi veġetattivi ta' ħaxix ħażin aggressiv ma għandomx jeċċedu żewġ unitajiet kull litru.

L-applikant għandu jipprovdi lill-Korp Kompetenti b'dikjarazzjoni tal-konformità ma' dawn ir-rekwiżiti, flimkien ma' kwalunkwe rapport tat-testijiet u/jew dokumentazzjoni relatata.

6. **Kriterji oħra**

(a) Il-konduttività elettrika tal-prodotti ma għandhiex teċċedi 1,5 dS/m.

b) Applikabbli għall-midja tat-tkabbir biss:

Għas-swieq professjonali sostanzjali kollha (jiġifieri fejn il-bejgħ annwali tal-applikant fi kwalunkwe pajjiż fis-suq professjonali jeċċedi t-30 000 m^3), l-applikant għandu jagħti informazzjoni kompleta lill-utent dwar l-opzjonijiet disponibbli għat-tneħħija u l-ipproċessar tal-midja tat-tkabbir wara l-użu tagħha. Din l-informazzjoni għandha tkun tidher fl-iskedi deskrittivi li jakkompanjaw il-prodott.

L-applikant għandu jinforma lill-Korp Kompetenti dwar l-opzjoni(jiet) li qed jiġu offruti u r-reazzjoni għalihom, b'mod partikolari għal dawn l-opzjonijiet li ġejjin:

— *deskrizzjoni tal-ġbir, l-ipproċessar u d-destinazzjonijiet. Fi kwalunkwe ħin, il-plastiks għandhom jiġu sseparati mill-minerali/organiċi u pproċessati separatament;*

— *deskrizzjoni ġenerika annwali tal-volum tal-midja tat-tkabbir miġbura (mdaħħla) u proċessata (skont id-destinazzjoni).*

L-applikant għandu juri li ta' mil-lanqas 50 % bil-volum tal-iskart tal-midja tat-tkabbir jiġi riċiklat wara l-użu tiegħu.

([1]) *Għal dawk il-prodotti li l-kontenut organiku tagħhom mhuwiex derivat biss minn skart veġetali, tal-ġnien jew tal-parks*

([2]) *Għal dawk il-prodotti li l-kontenut organiku tagħhom huwa derivat biss minn skart veġetali, tal-ġnien jew tal-parks*

▼B

7. **Informazzjoni provduta mal-prodott**

Informazzjoni ġenerali:

L-informazzjoni li ġejja għandha tiġi pprovduta mal-prodott, jew bil-miktub fuq il-pakkett jew mal-iskedi deskrittivi li jakkompanjawh:

(a) l-isem u l-indirizz tal-korp responsabbli għall-marketing;

(b) deskrizzjoni li tiddentifika l-prodott bit-tip, inkluż il-kliem "MIDJA TAT-TKABBIR";

(c) kodiċi ta' identifikazzjoni tal-konsenja;

(d) il-kwantità (skont il-piż jew il-volum);

(e) il-materjali prinċipali tiegħu (dawk li jeċċedu 5 % bil-volum) li minnhom ġie mmanifatturat il-prodott;

Jekk applikabbli, l-informazzjoni li ġejja dwar l-użu tal-prodott għandha tiġi pprovduta mal-prodott, jew bil-miktub fuq il-pakkett jew fl-iskedi deskrittivi li jakkompanjawh:

(a) il-kondizzjonijiet rakkomandati ta' ħażna u d-data "uża sa" rakkomandata;

(b) linji gwida dwar it-tqandil u l-użu sikur;

(c) deskrizzjoni tal-iskop li għalih huwa maħsub il-prodott u kwalunkwe limitazzjonijiet fuq l-użu;

(d) dikjarazzjoni tal-idoneità tal-prodott għal gruppi ta' pjanti partikolari (per eżempju pjanti li ma jittollerawx il-ħamrija alkalina jew pjanti li jikbru fil-ħamrija alkalina);

(e) pH u l-proporzjon ta' Karbonju ma' Nitroġenu (C/N);

(f) dikjarazzjoni dwar l-istabbilità tal-materja organika (stabbli jew stabbli ħafna) skont l-istandard nazzjonali jew internazzjonali;

(g) dikjarazzjoni dwar il-metodi ta' użu rakkomandati;

(h) f'applikazzjonijiet mhux professjonali: rata ta' applikazzjoni rakkomandata espressa f'kilogrammi jew f'litri tal-prodott għal kull unità ta' erja (m^2) kull sena;

Informazzjoni tista' titħalla barra biss jekk tingħata ġustifikazzjoni sodisfaċenti mill-applikant.

Nota: Din l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta sakemm il-leġislazzjoni nazzjonali ma titlobx xort'oħra.

Informazzjoni dettaljata

Parametru	Metodi tal-ittestjar
Kwantità	EN 12580
pH	EN 13037
Konduttività elettrika	EN 13038
Proporzjon ta' Karbonju ma' Nitroġenu (C/N)	C/N (*)
Metalli tqal (Cd, Cr, Cu, Pb, Ni, Zn)	EN 13650
Hg	ISO 16772
Salmonella	ISO 6579
Helminth ova	prXP X 33-017
E. Coli	ISO 11866-3

(*) Karbonju = materja organika (EN 13039) × 0,58, N totali (prEN 13654/1-2).

8. **Informazzjoni li tidher fuq l-ekotikketta**

Il-kaxxa 2 tal-ekotikketta għandha tinkludi t-test li ġej:

— jippromwovi r-riċiklaġġ tal-materjali;

▼B

— jippromwovi l-użu ta’ materjali prodotti b’metodi aktar sostenibbli, u b’hekk inaqqas id-degradazzjoni ambjentali.